

# 中華民國一〇五年歲次丙申三月十八日 板橋碧德佛堂 恭求仙佛慈悲指示訓

Ngày 18 tháng 3, Trung Hoa Dân Quốc năm thứ 105 (2016) tuế thứ B ính Thân Phật-đường Bích Đức Bản Kiều, thỉnh cầu Tiên Phật từ bi chỉ thị thánh huấn.



主敬存誠禮拜佛

Chú kính tồn thành lễ bái Phật

Chú kính tồn thành lễ bái Phật 誠獻心香性光灼

Thành hiến tâm hương tính quang chước

Thành hiến tâm hương tính quang sáng 誦經叩首勤迴向

Tụngkinh khấu thủ cần hồi hướng

Tụng kinh khấu đầu siêng hồi hướng 一叩一命灾劫躲

Nhất khấu nhất mệnh tai kiếp đóa Nhất khấu nhất mệnh tránh kiếp tai 以身示道君子作

Dĩ thân thị Đạo quân tử tác

Lấy thân hành Đạo làm quân tử 無為而為樂鮮活

Vô vi nhi vi lạc tiên hoạt

Vô tư vô vi sống vui tươi 勤耕易耨生命樹

Cần canh dịch nậu sinh mệnh thụ

Chăm chỉ cày xới nguồn sinh mệnh 灌溉滋潤性花朵

Quán khái từ nhuận tính hoa đóa

Chăm bón từ nhuận đóa hoa tâm

吾乃

Ngô nãi

Ta là

南海古佛 奉

Nam Hải Cổ Phật phụng

Nam Hải Cổ Phật phụng

中命 降碧德 入門已參

Mẫu Mệnh, giáng Bích Đức, nhập môn dĩ tham

Mệnh của Thượng Đế xuống Phật-đường Bích Đức, tham giá 皇中 座 再問賢士可安妥

## Hoàng Mẫu tọa tái vấn hiền sĩ khả an thỏa

Lão Mẫu, lại hỏi Hiền sĩ có được bình an 定静安慮待批說

## Định tĩnh an lự đãi phê thuyết

Định tĩnh yên lặng đợi phê huấn

哈哈

Ha ha

古佛執筆批訓文

## Cổ Phật chấp bút phê huấn văn

Cổ Phật chấp bút phê huấn văn 賢士各等秉認真

Hiền sĩ các đẳng bỉnh nhận chân

Hiền sĩ đều thật là chăm chỉ

早餐是否有用飽

Tảo xan thị phủ hữu dụng bão

Hiền sĩ ăn sáng đã no chưa

專心致志聽訓音

Chuyên tâm tríchíth ính huấn âm

Chuyên tâm chuyên trí nghe phê huấn

迷人修福不修道

Mê nhân tu phúc bất tu Đạo

Người mê tu phúc không tu Đạo

只言修福道在身 Chỉ ngôn tu phúc Đạo tại thân Chỉ nói tu phúc Đạo trong thân 世人皆以錢重要 Thế nhân giai dĩ tiền trọng yếu Thế nhân chỉ biết trọng tiền bạc 幾人能提道為尊 Ki nhân năng đề Đạo vi tôn Có mấy người biết Đạo quý tôn 既入佛門得一指 Kínhập phật môn đắc nhất chỉ Đã vào cửa Phật cầu được Đạo 眾等緣份甚厚深 Chúng đẳng duyên phần thậm hậu thâm Hiền sĩ có Phật duyên hậu thâm 望爾明理加參悟 Vọng nhĩ minh lí gia tham ngộ Hy vọng minh lý cùng tham ngộ 道真理真天命真 Đao chân lí chân thiên mênh chân Đao chân lí chân thiên mênh chân

法會一場驚天地 Pháp hội nhất tràng kinh thiên địa Một lớp pháp hội kinh thiên địa 動用多少辦事人 Động dụng đa thiểu ban sự nhân Cần rất nhiều bàn sự nhân viên 點傳講師費心力 Điểm truyền giảng sư phí tâm lực Điểm truyền sư, Giảng sư phí tâm sức 成全爾們費精神 Thành toàn nhĩ môn phí tinh thần Thành toàn các vị hao tinh thần 四大法律兩邊守 Tứ Đại Pháp Luật lưỡng biên thủ Bốn vị Pháp Luật<sup>1</sup> giữ hai bên 明白道場莊嚴地 Minh bach đao tràng trang nghiêm đia Biết nơi Đạo trường là trang nghiêm

 $<sup>^1\,</sup>$  Bốn vị Pháp Luật chủ là: Đức Quan Thánh Đế Quân, Đức Thuần Dương Tổ Sư, Đức Trương Phi và Đức Nhạc Phi

為了修道及修身 Vi liễu tu Đạo cập tu thân Đều vì tu Đao và tu thân 亦要牢記修心也 Diệc yếu lao kítu tâm dã Cũng nên ghi nhớ phải tu tâm 正知正見內心存 Chánh tri chánh kiến nôi tâm tồn Chánh tri chánh kiến tồn trong lòng 信誓旦旦爾立愿 Tín thệ đán đán nhĩ lập nguyện Lòng tin thành khẩn mà lập nguyện 誠跪佛前表真心 Thành quy Phật tiền biểu chân tâm Quỳ trước mặt Phật tỏ lòng thành 十條大愿為首要 Thập điều đại nguyện vi thủ yếu Mười điều đại nguyện cần ghi nhớ 誠心抱守二六辰 Thành tâm bảo thủ nhị lục thần Thành tâm bảo thủ hai tư giờ

不偏不移行中道 Bất thiên bất di hành trung Đạo Không thiên không lệch hành trung Đạo 克己復禮盡歸仁 Khắc kỉ phục lễ tận quy Nhân Khắc kỷ phục lễ quy về Nhân 良知良能不忽略 Lương tri lương năng bất hốt lược Lương tri lương năng chớ có quên 天心人心清楚分 Thiên tâm nhân tâm thanh sở phân Thiên tâm nhân tâm cần phân rõ 身為白陽之修士 Thân vi Bạch Dương chi tu sĩ Thân là người tu Bạch Dương kỳ 認理而進性淑均 Nhận línhi tiến tính thục quân Biết lý tiến tu tâm hiền lương 為人本有真主宰 Vi nhân bổn hữu chân chủ tể Vì người vốn có chân chủ tể

可嘆不知何處存 Khả thán bất tri hà xử tồn Tiếc thay không biết ở nơi đâu? 今入佛門聞上乘 Kim nhập Phật môn văn Thượng thừa Nay vào cửa Phật nghe Tâm pháp 找尋真主歸根本 Trảo tầm chân chủ quy căn bổn Tìm kiếm chân tâm về cội nguồn 達本還源末後倡 Đạt bổn hoàn nguyên mạt hậu xướng Đạt bổn hoàn nguyên thời mạt hậu 仁義禮智信為尊 Nhân nghĩa lễ trí tín vi tôn Nhân nghĩa lễ trí tín tôn quý 誠己之心表天地 Thành kỉ chi tâm biểu thiên địa

Thành kỉ chi tâm biểu thiên địa
Tấm lòng thành kỷ tỏ Trời đất
迴光反照識谷神
Hồi quang phản chiếu thức Cốc Thần
Hồi quang phản chiếu biết Cốc Thần

念茲在茲不離道 Niêm tư tai tư bất li Đao Luôn luôn tâm niệm không rời Đạo 道法萬類理為尊 Đạo pháp vạn loại lí vi tôn Muôn vạn giáo pháp Đạo độc tôn 因為有道生活改 Nhân vi hữu đạo sanh hoạt cải Bởi vì có Đạo đời sống tốt 超凡入聖步青雲 Siêu phàm nhập thánh bộ thanh vận Siêu sinh liễu tử cưỡi mây xanh 因為有道命運改 Nhân vi hữu đạo mênh vân cải Tu Đạo có thể sửa vận mệnh 遇難呈祥平安禎 Ngộ nan trình tường bình an trinh Phùng hung hóa cát đắc bình an 因為有道漸快樂 Nhân vi hữu đạo tiêm khoái lạc Bởi vì có Đao càng vui vẻ

富貴與我如浮雲 Phú quý dữ ngã như phù vân Phú quý với Ta tựa mây trôi 生命不可空虚渡 Sinh mệnh bất khả không hư độ Đời người ngắn ngủi chớ hoang phí 道化生活自然循 Đạo hóa sanh hoạt tự nhiên tuần Sinh hoạt trong Đạo vui tự nhiên 天地之間道為首 Thiên địa chi gian Đạo vi thủ Giữa Trời và Đất Đạo là gốc 天地之間人貴尊 Thiên địa chi gian nhân quý tôn Giữa Trời và Đất người quý tôn 多少人兒猶迷昧 Đa thiểu nhân nhi do mê muội Biết bao nhiều người còn mê muội 沉溺汪洋落苦淪 Trầm nịch uông dương lạc khổ luân Chìm đắm biển cả khổ đời đời

## 三心四相若不掃

Tam tâm tứ tương² nhược bất tảo Không trừ tam tâm và tứ tướng 病魔纏身奈何云
Bênh ma triền thân nai hà vân

Thân bị bệnh hoạn khổ vô vàn

心病終須心藥治

Tâm bệnh chung tu tâm dược trị
Tâm bệnh phải dùng tâm pháp trị
解鈴還須繫鈴人

Giải linh hoàn tu hệ linh nhân

Người buộc chuông tự gỡ lấy chuông

但願世上人無病

Đãn nguyện thế thượng nhân vô bệnh Cầu nguyện thế gian người không bệnh 何愁架上藥生塵

Hà sầu giá thượng dược sanh trần Buồn gì để thuốc nhiễm bụi trần

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Tam tâm: Tâm quá khứ, tâm hiện tại và tâm vị lai.. Tứ tướng: Nhân tướng, Ngã tướng, Chúng sanh tướng và Thọ giả tướng.

願與賢士齊共勉 Nguyện dữ hiền sĩ tề cộng miễn Nguyện với Hiền sĩ cùng cố gắng 修道修心至善臻 Tu Đao tu tâm chí thiên trăn Tu Đạo tu tâm đạt chí thiên 天催地趕此時際 Thiên thôi đia cản thử thì tế Trời thúc đất giục vào lúc này 船開不待後來人 Thuyền khai bất đãi hậu lai nhân Pháp thuyền không đợi người đến sau 今將賢士各提醒 Kim tướng hiền sĩ các đề tỉnh Nay ta nhắc nhở các Hiền sĩ 三寶應用在自身 Tam bảo ứng dung tai tư thân Ứng dụng tam bảo tại nơi thân 三寶心法乃良藥 Tam bảo tâm pháp nãi lương dược Tâm pháp tam bảo là thuốc quý 終食之間不違仁 Chung thực chi gian bất vi nhân Thời khắc không rời một chữ Nhân

道不分男或是女 Đạo bất phân nam hoặc thị nữ Đạo không phân biệt nam hay nữ 無有國度老少分 Vô hữu quốc độ lão thiểu phân Không phân chủng tộc hay trẻ già 人人佛性皆平等 Nhân nhân phật tính giai bình đẳng Phật tính mỗi người đều bình đẳng 人人亦是菩薩身 Nhân nhân diệc thị bồ tát thân Người người đều là thân Bồ Tát 化身天使凡塵降 Hóa thân Thiên sử phàm trần giáng Hóa thân Thiên sử xuống phàm trần 乘愿而來了愿深 Thừa nguyện nhi lai liễu nguyện thâm Thừa nguyện đến rồi liễu nguyện sâu 善渡有緣佛門入 Thiện độ hữu duyên Phật môn nhập Độ người có duyên vào cửa Phật 正己成人為賢真 Chánh kỉ thành nhân vi hiền chân

Sửa mình hóa người là hiền chân

若是修道能了悟 Nhược thị tu đạo năng liễu ngộ Nếu như tu Đạo mà liễu ngộ 各有善愿助佛神 Các hữu thiện nguyện trợ Phật Thần Đều có thiện nguyện trợ Phật Thần 天命從來無間斷 Thiên mệnh tòng lai vô gian đoạn Thiên Mệnh xưa nay không gián đoạn 道傳亘古已至今 Đạo truyền tuyên cổ dĩ chí kim Từ cổ chí kim Đạo vẫn truyền 願爾體會聖賢輩 Nguyện nhĩ thể hội thánh hiền bối Mong con hiểu được đức Thánh nhân 苦心耕耘方得今 Khổ tâm canh vân phương đắc kim Khổ công canh tác được hôm nay 好嗎? Hảo ma?

Được chặng?

眾善奉行勤建功 Chúng thiện phụng hành cần kiến công Làm mọi việc thiện lập công đức 財法雙施為賢英 Tài pháp song thí vi hiền anh Tài pháp song thí là Hiền anh 天助人也人當曉 Thiên trợ nhân dã nhân đương hiểu Trời giúp cho người người nên nhớ 人助天也把道宏 Nhân trợ thiên dã bả Đạo hoành Người trợ giúp Trời hoằng đại Đạo 既入佛堂體道情 Kínhập Phật đường thể Đạo tình Đã vào Phât-đường rõ Đao tình

四海兄弟一家也
Tứ hải huynh đệ nhất gia dã
Anh em bốn bể cùng một nhà
各修各得品蓮封
Các tu các đắc phẩm liên phong
Ai tu nấy chứng quả vị Sen

望爾再將親友渡 Vọng nhĩ tái tương thân hữu độ Hy vọng các con độ người thân 齊入佛門道理明 Tề nhập phật môn đạo lí minh Cùng vào cửa Phật hiểu Đạo lý 今朝古佛會賢士 Kim triêu cổ phật hội Hiền sĩ Cổ Phật hôm nay gặp Hiền sĩ 喜於內心感溫情 Hỷ ư nội tâm cảm ôn tình Trong lòng vui vẻ tình tràn trề 佛規禮節當遵守 Phật quy lễ tiết đương tuân thủ Phật quy lễ tiết cần tuân thủ

成為道場之賢英
Thành vi đạo tràng chi hiền anh
Trở thành Hiền tài của Đạo trường
好自為之各珍重
Hảo tự vi chi các trân trọng
Mọi người cổ gắng cùng trân trọng

法會參與非凡同 Pháp hội tham dữ phi phàm đồng Tham dự Pháp hội không đơn giản 人生真諦既明瞭 Nhân sanh chân đế kí minh liêu Đã hiểu giá trị của nhân sinh 道之宗旨善遵從 Đạo chi tông chỉ thiện tuân tòng Tôn chỉ của Đạo giữ trong lòng 有緣咱們再相會 Hữu duyên cha môn tái tương hội Hữu duyên có ngày sẽ tương ngộ 祝爾修辦皆安平 Chúc nhĩ tu bạn giai an bình Chúc người tu Đạo đều bình an

> 哈哈止 Ha ha, chỉ. Ha ha, ngừng

#### 本訓注釋:

- 【誠獻心香性光灼】:獻上心香,誠如六祖所傳「自性 五分法身香」(戒香、定香、慧香、解脫香、 解脫知見香)此香各自內薰,莫向外覓。
- 【性光灼】:佛燈的火代表性光,點佛燈啟示我們要點 燃自性心燈。
- 【以身示道君子作】:「以身示道」,用白話一點說就是做什麼事情都要合乎中道,不偏不倚。
- 【無為而為】:無為而為,出自:老子的無為思想,一種對道的追尋。道法自然:人法地,地法天, 天法道,道法自然。無為不是什麼都不做, 而是無心而為的意思。
- 【樂鮮活】:清安自在樂逍遙。
- 【勤耕易耨】:深耕易耨,易耨:勤於除草。深耕細做, 及時除草。比喻一分耕耘,一分收穫,勤勉 而行,借假修真,以短暫的生命,創造永恆 的慧命。
- 【生命樹】: 在末世啟示的新耶路撒冷城中。上帝在創造人,給人有靈後,就賜給人「生命樹」,意思就是說: 祂要把自己生命作為供應給人。祂給人靈,為要叫人在靈中接受祂的生命,也唯有祂自己纔是生命的本質,如果祂對人有要求,主要的就是要人來接受這「生命樹」上甜美的果實,使人得永恆的生命。
- 【四大法律】:關聖帝君:姓關名羽,字雲長,為河東解梁人,壯年懷大志,興漢滅曹,其生平聖

- 【正知正見】:不休息菩薩慈悲:正其心性,無妄於舉止之動靜中,正其見,視於明,於進退之中, 正於知,無偏無頗,即時中,皆念念純正, 故修道論功夫,所用全然在正知正見,存正 念,用正心,放乎一切,即行道於世間,便 不離古聖之道。
- 【信誓旦旦】:信誓:表示誠意的誓言;旦旦:誠懇的 樣子。誓言說得真實可信。
- 【十條大愿】: 誠心抱守--知道不行,道非我有。誠則靈、 不誠無物。實心懺悔--反省、知過、改過。 實心修煉--檢點言行、心存感激、讚嘆他人、 學習長處、近善知識、慈悲喜捨。(不)虚心 假意--不陽奉陰違(心言行合一)、不討好諂

媚(無私無求)(不)退縮不前--考驗越多、道行越高;生於憂患、死於安樂;放開得失、忍辱為高。(不)欺師滅祖--心存感恩、同理諒解;把握一條金線,不亂系統。

- (不)藐視前人--聞道有先後,前人種樹後人涼、要感念在心。(不)不遵佛規--保平常心、三省四勿、素位而行。佛規十五條:尊敬仙佛 剪前提後 齋莊中正 循規蹈矩 責任負起 暫輕凡 謙恭和藹 勿棄聖訓 莫著形相 實必清 出告反面 不亂系統 愛惜公物 寶八清 出告反面 不亂系統 愛惜公物 寶八 出告反而 不亂系機--謹言有,法不傳六耳,當下頓悟。(不)匿道不內 聖與外王應同時進行。量力而為--瞭解自己、盡好本分、把握當下。
- 【二六辰】: 古時一天的時辰可分為: 子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥,等 12 個時辰「二六時中"就是指 2\*6=12 個時辰之中」也就是時時刻刻,任何一個時候的意思。
- 【克己復禮盡歸仁】:克己復禮:克制私慾,回歸於禮。 克己,克制自己;指克制私慾。復,回歸。 天下歸仁焉:天下人都讚許他是個仁人。天 下,指天下人。歸,與、讚許。
- 【性淑均】:性情品德,善良平正。
- 【上乘】:指直指人心,見性成佛之正法。諸父如來,正 真正覺,所行之道,彼乘名為大乘,名為上 乘。——《寶積經》

- 【達本還源】:達本還原,是回還本來面目,復回原來 不昧的靈性。達到至善的境地,也可說是由 後天返先天,由人心恢復道心,由苦海回極 樂,由煩惱轉菩提。
- 【迴光反照】:人在後天,思念是多的,向外思則順, 向內思則逆,順行為鬼,逆行為神。換言之, 放作鬼,收作聖,故勸人學道,則曰回心, 回心即回思,回思即回光返照也。(性理題 釋)
- 【谷神】: 意指自性所在,在聖不增在凡不減,永不生滅。語出《道德經》第六章·谷神不死,是謂玄牝。玄牝之門,是謂天地根。綿綿若存,用之不勤。
- 【超凡入聖】:超越凡俗,而進入聖賢的境地。指修養達到極至的境界。
- 【浮雲】: 比喻時光流逝迅速, 世事變化無常
- 【三心四相】:即掃三心飛四相,意指掃除三心,就會去除四種相。四相:我相、人相、眾生相、壽者相,掃三心:要掃去三種不可得的心。過去心不可得。現在心不可存。未來心不可有。
- 【超凡入聖】:超越凡俗,而進入聖賢的境地。指修養 達到極至的境界。
- 【正己成人】: 正己: 端正自己,成人: 成就別人,季康子問政於孔子。孔子對曰: 「政者,正也。子帥以正,孰敢不正?」子曰: 「其身正,不令而行;其身不正,雖令不從。」弓長

師尊修心文:嘗聞修身之法,以理心為本; 成人之道,以正己為先。

【真諦】:修道真實第一要義。



#### 南海古佛簡介:

妙莊王雖然氣惱,卻也無可奈何,過了一、二年, 妙莊王見妙善公主修行的意志如此堅決,百折不 回,或許也真有修成正果的希望,後來只得順著妙 善公主之意讓妙善公主修道學佛,於是修繕金光明 寺,作為妙善公主梵修的地方,妙善公主也就在此成了一位修行人,妙善公主真修實煉,堅心修行, 最後終於成道證果,成就「觀音菩薩」之果位,又 積極打幫助道,慈悲濟世,普渡眾生功德無量,後 來受老中榮封為「南海古佛」。

## Sơ lược về tiểu sử Nam Hải Cổ Phật

Nam Hải Cổ Phật vốn là công chúa Diệu Thiện, là con gái thứ ba của vua Diệu Trang, là Từ Hàng Đạo Nhân đảo trang giáng thế, từ nhỏ thông minh tú lệ, từ nhỏ đã thích tu hành. Thời gian dần trôi qua, vua Diệu Trang thấy tuổi mình đã già, nên càng hy vọng Diệu Thiện công chúa sớm kết hôn, khi Diệu Thiện công chúa thấy Vua cha nói vậy thì liền nói với cha rằng: "Sau khi Mẫu Hậu qua đời, con đã phát đại nguyện trước Phật Tổ, phải xả thân cống hiến cho cửa Phật, tình nguyện cả đời tu Đạo, cứu cánh khổ ách, nhất quyết không kết hôn". Diệu Vương nghe thấy vậy vô cùng tức giận, liền ra lệnh nhốt Diệu Thiện công chúa vào Ngự Hoa Viên, bắt làm việc cực khổ, trừ khi hối hận, nghe theo mệnh lệnh, thì mới

được khôi phục địa vị Công chúa. Nhưng Diệu Thiện công chúa từ nhỏ ăn chay, niệm Phật đọc kinh đã rất lâu rồi, đối với những việc cực khổ thân thể, chỉ coi như khảo nghiệm, và không thấy cực khổ.

Vua Diệu Trang mặc dù buồn phiền giận dữ, nhưng cũng không có cách nào, qua 1, 2 năm Vua Diệu Trang thấy Diệu Thiện công chúa quyết tâm lập chí tu hành, cho dù trăm ngàn khó khăn cũng không từ bỏ, có khi thực sự có hy vọng tu thành chính quả, sau đó đành thuận theo ý Diệu Thiện công chúa để cho công chúa tu Đạo học theo Tiên Phật, thế là vua cho tu sửa Kim Quang Minh tự, là nơi để Diệu Thiện công chúa tu hành, Diệu Thiện công chúa cũng từ đây mà trở thành một người tu hành, công chúa thực tâm tu luyện, kiên tâm tu hành, cuối cùng đã thành Đạo chứng quả, đạt được quả vị Quan m Bồ Tát, lại tích cực đả bang trợ Đạo, từ bi tế thế, phổ độ chúng sinh, công đức vô lượng, sau này được Lão Mẫu phong làm Nam Hải Cổ Phật.



#### 法會側記:

延續一週的酷熱天氣,在清晨大雨之後帶來清涼氣息,無為付出的交通組前賢一早就站定崗位,迎接每一位來到碧德佛堂參加法會的班員。感謝上天慈悲,感謝引保師、講師及點傳師的成全,更感謝殊勝因緣的彙集,他鄉異國的遊子,才可以共聚一堂參加率性進修班,開啟生命的正知正見及真實價值。

進入莊嚴佛殿,讓我們置身清淨肅穆的環境,每堂課程的精彩傳題,也喚醒我們心中的深深共鳴。早上十時十分,佛殿中已聚集近百位班員,雖然大家來自各地,學道的真誠卻有志一同,在陳點傳師三炷香五叩首引領大家恭請仙佛臨壇後,南海古佛慈悲到壇示訓。鎮壇詩中,古佛慈示「主敬存誠禮拜佛、誠獻心香性光灼、誦經叩首勤廻向、一叩一命災劫躲、以身示道君子作、無為而為樂鮮活、勤耕易耨生命樹、灌溉滋潤性花朵」。期許我們恭敬修行,以身示道,自然可躲劫避難,灌溉長養自性光芒。

接著古佛乩筆一轉,我們既入佛門得一指,是緣份深厚,要明理參悟,體會道之殊勝,建立正知正見,守住十條大愿,亦要認理而進,找尋真主,念茲在茲,達本還源,因為有道而改變生活、命運、漸漸快樂,也愿世上人人無病;古佛並慈示:道不分男女、國度、老少,大家佛性平等,都是菩薩化身,都是上天來的天使,希望大家可以善渡有緣。

訓文末段,古佛慈勉我們,要「眾善奉行」、「財法雙施」,當知上天幫助我們,我們也要幫助上天把道宏揚,把

親朋好友齊渡上岸,並祝福我們修辦都能平安。古佛慈悲不捨眾生的心意,一一表露無遺。

兩天法會讓我們受益良多,仙佛慈悲臨壇及眾多前賢的無為付出,更是我們感恩及學習的榜樣;期盼畢班之後, 大家能效法古佛慈悲喜捨的精神,廣渡更多有緣佛子,讓 更多人都能求得尊貴大道,分享上天福音,以報答天恩師 德及古佛的慈悲成全。(古佛於十時五十分止玉管)



#### Trắc ký pháp hội:

Liên tiếp một tuần liền thời tiết nóng bức, cơn mưa buổi sáng đã mang lại không khí mát mẻ dễ chịu, tổ giao thông từ sáng sớm đã sẵn sàng vào vị trí để đưa đón các bạn lớp viên đến Phật đường Bích Đức. Cảm tạ Bề Trên từ bi, cảm tạ dẫn bảo sư, giảng sư, và Điểm truyền sư thành toàn, càng cảm tạ nhân duyên thù thắng chín mùi, các nguyên thai Phật tử từ nước ngoài xa xôi cùng đến đây tụ họp, tham gia lớp xuất tính tiến tu ban, khai mở trí tuệ và giá trị chân thực.

Tiến vào Phật đường trang nghiêm, chúng ta thấy mình đang ở nơi vô cùng thanh tịnh, mỗi một tiết học đều rất phong phú, đánh thức tiếng gọi sâu thẳm trong tim mỗi người. Mười giờ mười phút sáng, hàng trăm lớp viên đã tề

tựu về Phật đường, tuy đến từ nhiều nơi khác nhau nhưng ý chí học Đạo đều thống nhất. Sau khi Trần điểm truyền sư hiến 3 nén nhang, lạy 5 khấu thủ cung kính mời Tiên Phật lâm đàn, Nam Hải Cổ Phật từ bi lâm đàn phê huấn. Cổ Phật từ bi : "Chủ kính tồn thành lễ bái Phật, thành hiến tâm hương tính quang sáng, thông kinh khấu thủ cần hồi hướng, nhất khấu nhất mệnh tai kiếp tránh, dĩ thân thị Đạo làm quân tử, vô tư vô vị sống vui tươi, chăm chỉ cày xới nguồn sinh mệnh, chăm bón từ nhuận đóa hoa tâm". Hy vọng chúng ta cung kính tu hành, dĩ thân thị Đạo, tự nhiên có thể tránh tai kiếp, chăm bón trưởng dưỡng tự tính quang minh.

Sau đó Cổ phật xoay bút, chúng ta cùng vào cửa Phật đắc nhất chỉ, là do Phật duyên thâm hậu, phải minh lý tham ngộ, thể ngộ sự thù thắng của Đạo, kiến lập chính kiến, giữ đúng 10 điều đại nguyện, phải nhận lý mà tiến, tìm ra chân chủ nhân, tâm niệm từ bi, đạt bổn hoàn nguyên, bởi vì có Đạo mà cuộc sống và vận mệnh có thể thay đổi, và dần vui vẻ hơn, cũng nguyện thế gian mọi người đều khỏe mạnh. Cổ Phật cũng nói: Đạo không phân nam nữ già trẻ, không phân biệt chủng tộc quốc gia, Phật tính của mỗi người đều bình đẳng, đều là Bồ Tát hóa thân, đều là Thiên sứ từ Thiên Đàng xuống, hy vọng mọi người đều độ hóa người có duyên.

Đoạn cuối huấn văn, Cổ Phật từ bi khích lệ chúng ta,

phải "chúng thiện phụng hành", "tài pháp song thí", khi biết rằng Thượng thiên giúp đỡ chúng ta thì chúng ta cũng phải giúp Thượng thiên khai triển Đạo, phải độ người thân bạn bè để mọi người đều được lên Pháp thuyền và chúc chúng ta tu Đạo đều được bình an. Cổ Phật từ bi thấu hiểu tấm lòng của chúng sinh, nhất nhất biểu lộ vô di.

Hai ngày pháp hội chúng ta học hỏi rất nhiều, Tiên Phật từ bi lâm đàn, các vị Tiền hiền hy sinh đóng góp là tấm gương cho chúng ta học hỏi và cảm tạ. Hy vọng sau khi bế ban chúng ta đều học theo tinh thần từ bi hỷ xả của Cổ Phật, quảng độ những người có duyên để ngày càng nhiều người có thể cầu được đại Đạo tôn quý, cùng hưởng phúc âm của Thượng thiên, để báo đáp Thiên ân Sư đức và sự thành toàn từ bi của Cổ Phật.

Cổ Phật dừng bút ngọc vào lúc 10 giờ 50 phút.



# 道之宗旨

#### ĐẠO CHI TÔ NG CHỈ

Kính thiên địa, lễ thần minh, ái quốc trung sự, đôn phẩm sùng lễ, hiếu phụ mẫu, trọng sư tôn, tín bằng hữu, hòa hương lân, cải ác hướng thiện, giảng minh ngũ luân bát đức, xiển phát ngũ giáo thánh nhân chi áo chỉ, khác tuân tứ duy cương thường chi cổ lễ, tẩy tâm địch lự, tá giả tu chân, khôi phục bản tánh chi tự nhiên, khải phát lương tri lương năng chi chí thiện, kỷ lập lập nhân, kỷ đạt đạt nhân, vãn thế giới vi thanh bình, hóa nhân tâm vi

#### lương thiện, kí thế giới vi đại đồng.





# IKTCDS